

SEGON CICLE D'ORIENTACIÓ PROFESSIONAL D'ÀSIA ORIENTAL

Facultat de Traducció i d'Interpretació, Universitat Autònoma de Barcelona

Taula rodona sobre professionalització en l'àmbit de l'Àsia Oriental

Dimarts 7 de maig

11:00 – 13:00, Aula 004

Amb la participació dels professionals:

Sílvia Company, guia de turisme oficial en xinès i secretària de l'Associació de Guies de Turisme de Catalunya - AGUICAT

Núria Barberà, Fundadora de Baidewei, consultoria Xina - Catalunya

Oriol Estrada Rangil, Saló del Manga i cofundador d'Espai Daruma

Presenta i modera: Irene Masdeu, coordinadora de pràctiques del Grau d'Estudis d'Àsia Oriental (Xina)

Sessió informativa sobre pràctiques a Xina i cerca de feina a Japó

Dimecres 8 de maig

13:00 – 15:00, Aula 004

Empresa de pràctiques a Xina, a càrrec de Mireia Gallego, AIESEC

Empresa de col·locació professional a Japó, a càrrec de Kai Obokata, Connect Job Agent

Presenta i modera: Alba Serra, coordinadora de pràctiques del Grau d'Estudis d'Àsia Oriental (Japó i Corea)

Sessió informativa sobre beques i mobilitat a l'Àsia Oriental

Dijous 9 de maig

13:30 – 15:00, Aula 004

Amb la participació de les institucions:

Consulado General del Japón en Barcelona, Sra. Natàlia Mazarredo

Consulado General de la República de Corea en Barcelona, Sr. Jaeho Yoon

Fundació Institut Confuci de Barcelona, Sra. Lúdia Tubert

Amb la participació dels estudiants de la Facultat de Traducció i d'Interpretació:

Aran Romero, becari predoctoral Hanban a Nanjing, RP Xina

Alba Ballester, becària del programa governamental MIRAI 2018 al Japó

Haru Risco, becari de l'Institut Sejong de Barcelona a Seül, República de Corea

Presenta i modera: Blai Guarné, coordinador del Grau d'Estudis d'Àsia Oriental

Alba Ballester és estudiant de quart curs d'Estudis d'Àsia Oriental a la UAB amb especial interès en la llengua japonesa i els àmbits de Relacions Internacionals i Societats. L'any 2018 va a obtenir la beca d'intercanvi MIRAI del govern japonès amb l'objectiu d'aprofundir temes de seguretat i relacions internacionals del Japó.

Núria Barberà és llicenciada en Traducció i Interpretació per la UAB (2007) amb l'anglès i el xinès mandarí com a llengües estrangeres. Del 2005 al 2012 va estar vivint a la Xina, on va estudiar un màster en Relacions Internacionals a la Nanjing University, i va impartir classes de conversa i traducció (xinès-espanyol) al Jinling College (Nanjing University). Des de l'any 2013 és sòcia fundadora de Baidewei, una empresa especialitzada en el mercat xinès que ofereix serveis empresarials i lingüístics en connexió amb la Xina.

Sílvia Company és llicenciada en Traducció i Interpretació per la UAB, especialització en francès i xinès. També té una Licence en Études Chinoises per la Universitat de Bordeus 3 - Michel de Montaigne. Ha viscut tres anys i mig a la Xina estudiant a la Renmin University de Pequín i a la Yunnan Normal University de Kunming, i treballant al Pavelló d'Espanya de l'Expo de Shanghai. El 2008 va obtenir el carnet de guia de turisme (Generalitat de Catalunya), i des que va tornar de la Xina el 2011 exerceix com a guia de turisme en diverses llengües, entre les quals el xinès. És la secretària de l'Associació de Guies de Turisme de Catalunya - AGUICAT.

Oriol Estrada Rangil és llicenciat en Psicologia i Màster en Estudis d'Àsia Oriental, s'ha dedicat principalment a la divulgació del còmic en general i del manga i la cultura japonesa en particular. Ha col·laborat en tot tipus de mitjans, és autor de documentals i llibres relacionats amb la divulgació com *Songokumania: El Big Bang del Manga*.

Haru Risco és estudiant de quart curs d'Estudis d'Àsia Oriental a la UAB i està especialment interessat en la llengua i cultures coreana i japonesa. L'any 2018 va a obtenir la beca del Institut Sejong per a assistir al Concurs d'Oratòria Coreana a Seül organitzat per aquesta institució.

Aran Romero és antropòleg social i cultural. Ha realitzat treball etnogràfic en l'espai urbà de Nanjing, RP Xina. Especialitzat en la societat xinesa contemporània i en l'antropologia de la moral i l'ètica. És doctorand del Programa de Doctorat en Traducció i Estudis Interculturals de la UAB. Màster en Antropologia i Etnografia per la UB i Graduat en Estudis d'Àsia Oriental per la UAB. Al 2017 va obtenir la beca d'investigació predoctoral China Studies Program del Institut Confuci.

Organitzat per:



Amb la col·laboració de:

